

Caxias do Sul, 08 de outubro de 2010.
Aos Distribuidores de Tratores Agrale

BOLETIM TÉCNICO DPAT 2010/011 – TRATORES AGRALE

ASSUNTO: Soltura da mangueira de retorno do hidráulico – Tratores linha 5000

| APLICAÇÃO | CÓDIGO DO PRODUTO | | |
|--|--------------------------|--|--|
| TRATORES AGRALE LINHA 5000 STANDARD E COM COMANDO HIDRÁULICO AUXILIAR | | | |

Devido a uma alteração no Sistema de Retorno do hidráulico, efetuada pelo nosso fornecedor (mais precisamente no Conj. Válvula Distribuidora de Fluxo), os Tratores da linha 5000 poderão apresentar duas configurações distintas de retorno do óleo do hidráulico, onde uma delas provocará um excesso de pressão na mangueira de retorno (código 8012.108.610.00.4 – Conj. Válvula Distribuidora ao Filtro), com possibilidade de soltar a mesma do seu conector, ocasionando vazamento do óleo.

Para identificar e solucionar este problema, solicitamos efetuarem o “**PROCEDIMENTO PARA IDENTIFICAÇÃO DA FALHA**”, descrito abaixo:

Obs.: este Procedimento pode ser aplicado tanto em tratores na versão STD, quanto na versão com Comando Auxiliar.

PROCEDIMENTO PARA IDENTIFICAÇÃO DA FALHA:

1. Remover o pneu traseiro direito.
2. Com o trator desligado, desconectar a mangueira de retorno código 8012.108.610.00.4 que conduz o óleo do Conj. Válvula Distribuidor até o conector do Filtro (identificada na foto 1 para Tratores Standard e na foto 2 para Tratores com Comando Hidráulico Auxiliar).
3. Posicionar um vasilhame limpo para depositar o óleo e ligar o trator a 1.000 rpm. Durante 30 segundos observar qual o volume de óleo que gira do sistema hidráulico.
4. Se o volume de óleo ficar abaixo de 8 litros (ou quase nulo), o sistema hidráulico está normal. Reabastecer o sistema (reutilizar o óleo retirado) e reconectar a mangueira novamente, remontar o pneu traseiro direito.
5. Se o volume de óleo for de 08 litros ou mais, então aplicar o “**PROCEDIMENTO TÉCNICO**” descrito na página 3.

Nota importante: este procedimento deverá ser aplicado somente em tratores com numeração de chassi inferior ao Z003580, pois após esta numeração os tratores já possuem uma nova configuração do Sistema Hidráulico, onde não existe a possibilidade desta ocorrência.

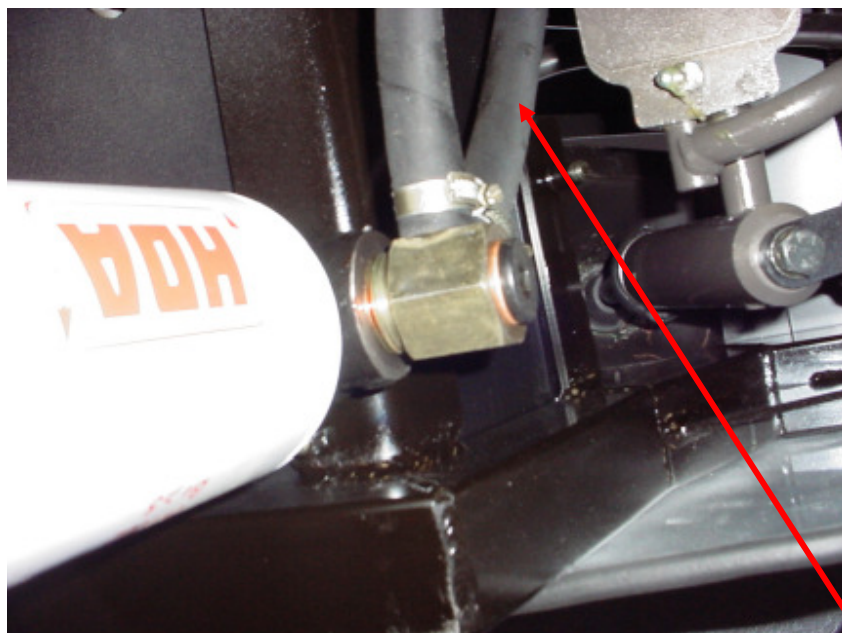


Foto 1 – Tratores Standard

Desconectar a mangueira, junto ao adaptador e aplicar “Procedimento de Identificação de Falha”.

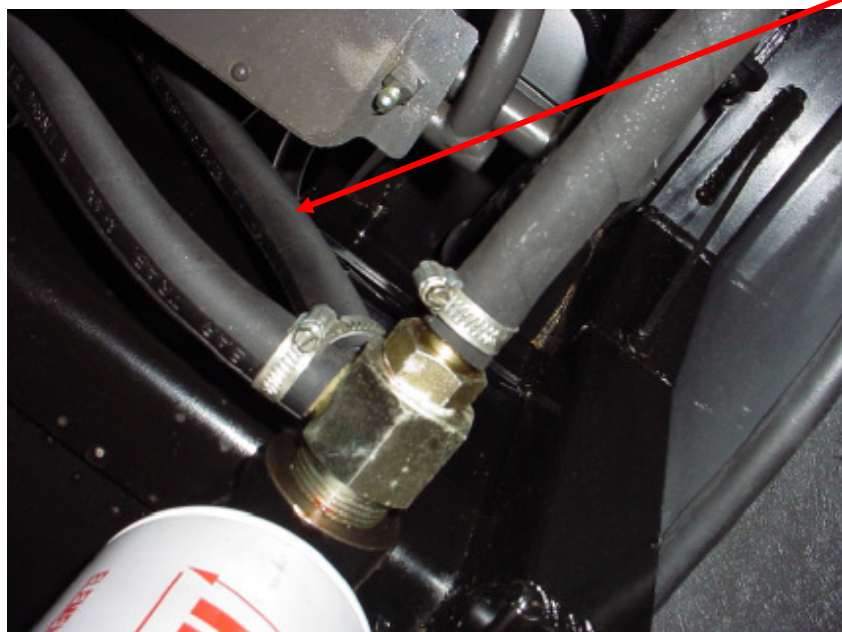


Foto 2 – Tratores com Comando Hidráulico Auxiliar

PROCEDIMENTO TÉCNICO

1 - PARA TRATORES AGRALE LINHA 5000 (STANDARD):

1º Passo

- Ter disponível as peças necessárias para realização do procedimento.

OBS: Estas peças deverão ser adquiridas junto ao Depto. de Pós Venda Agrale.

| | | |
|-------------------|---------------------|---------|
| 8009.108.480.00.8 | Adaptador 1 via | 01 peça |
| 8012.108.883.00.7 | Adaptador c/ espiga | 01 peça |
| 8002.108.105.00.6 | Abraçadeira | 01 peça |

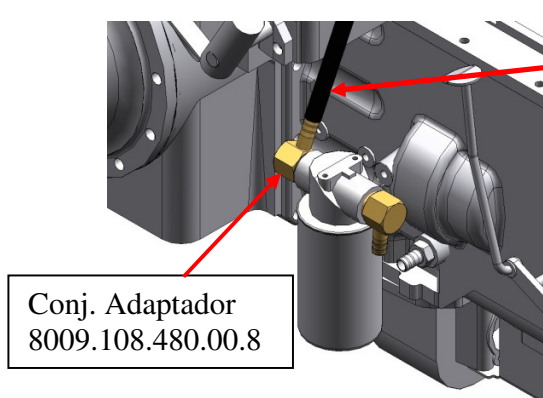
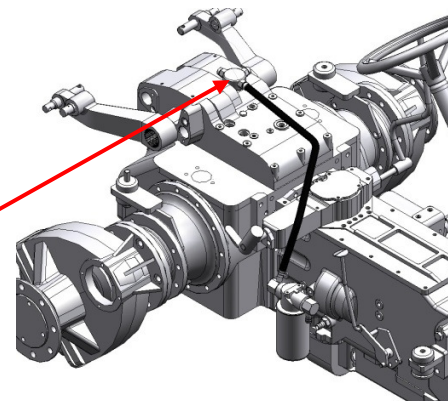
- Desconectar as mangueiras de retorno: Conj. Válvula Distribuidora ao Filtro e Unidade Hidrostática ao Filtro (foto 04).
- Remover o Conj. adaptador cód. 8012.108.882.00.9, o tampão e o anel vedação 4014.010.037.00.7 (foto 04)



Foto 4 : mangueiras de retorno, Conj. adaptador, Tampão e Anel de vedação.

2º Passo

- Montar o novo Conj. Adaptador cód. 8009.108.480.00.8 (foto 05).
- Conectar a Mangueira de Retorno 8012.108.610.00.4 (foto 05) ao Conj. Válvula Distribuidora (foto 06).

**Foto 5 : novo Conj. Adaptador****Foto 6 : Conj. Válvula Distribuidora**

- Remover o tampão da caixa de transmissão (localizado no lado esquerdo da caixa - foto 07).
- Montar em seu lugar o adaptador 8012.108.883.00.7 com anel de vedação 4014.010.037.00.7 (fotos 08 e 09)
- Conectar a mangueira de retorno da direção 8012.103.696.00.8 (foto 08) (era conectada ao filtro de retorno)
- Ligar o trator para verificação de vazamentos, caso contrário, sistema está OK.
- Montar pneu traseiro direito.

**Foto 7****Foto 8****Foto 9 : Adaptador**

2 - PARA TRATORES AGRALE LINHA 5000 COM COMANDO HIDRÁULICO AUXILIAR:

1° Passo

- Ter disponível as peças necessárias para realização do procedimento.

OBS: Estas peças deverão ser adquiridas junto ao Depto. de Pós Venda Agrale.

| | | |
|-------------------|--------------------------------|---------|
| 8012.108.673.00.2 | Conj. Adaptador Entrada Filtro | 01 peça |
|-------------------|--------------------------------|---------|

- Seguindo ilustração da foto 10, proceder:

- (A) Desconectar a Mangueira de retorno da Unidade Hidrostática ao Filtro.
- (B) Desconectar a Mangueira de retorno do Conj. Válvula Distribuidora ao Filtro.
- (C) Desconectar a Mangueira de retorno do Comando Hidráulico Auxiliar ao Filtro.
- (D) Remover o Adaptador 8012.108.882.
- (E) Remover o Adaptador 8012.108.883.00.7 e Anel de Vedação 4014.010.037.00.7 → este item será reposicionado (montado na Caixa de Transmissão, lado esquerdo).



8012.108.883.00.7
Adaptador

- Mangueira da Unidade Hidrostática. Esta mangueira será reposicionada. Conectar na caixa de transmissão (lado esquerdo), com o adaptador 8012.108.883.00.7

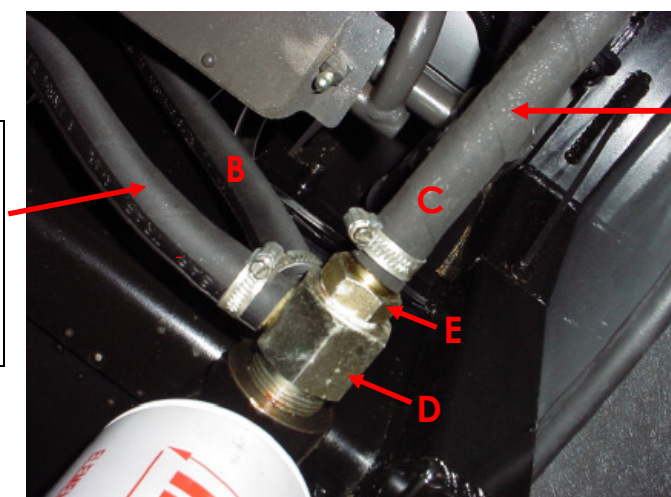
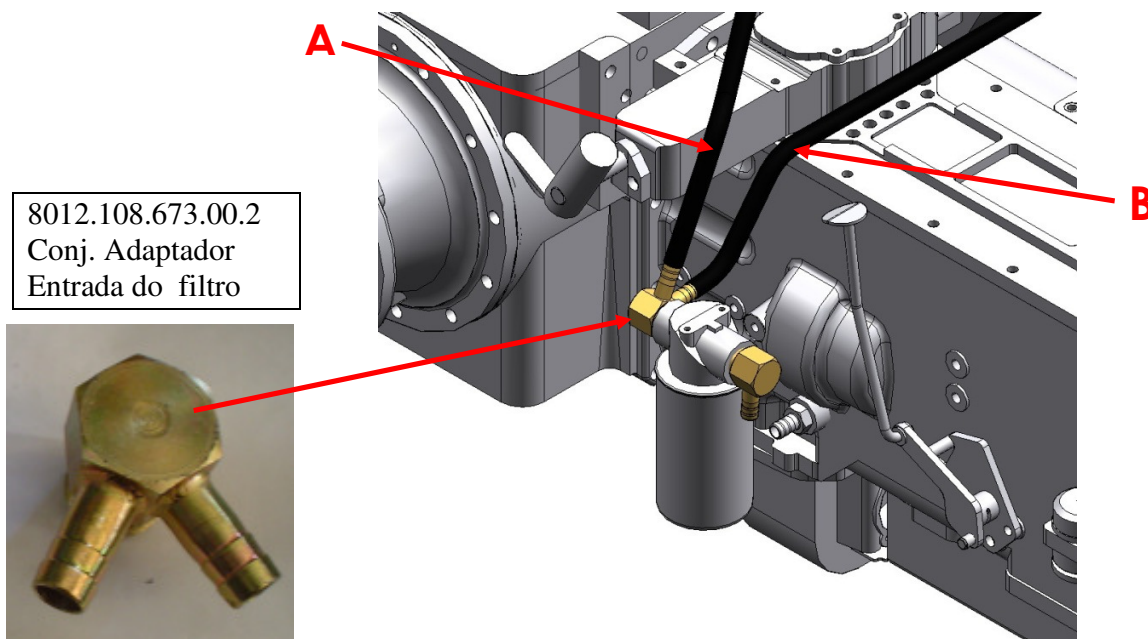


Foto 10

- Mangueira comando hidráulico auxiliar. Esta mangueira será conectada ao novo adaptador 2 vias, no lugar da mangueira da direção

2º Passo

- Montar o novo Conj. Adaptador Entrada do Filtro - cód. 8012.108.673.00.2 (fotos 11 e 12)
- Conectar mangueiras (foto 12):
 - (A) Comando Hidráulico Auxiliar ao Filtro (**novο percurso**)
 - (B) Conj. Válvula Distribuidora ao Filtro (**Não mudou percurso**).



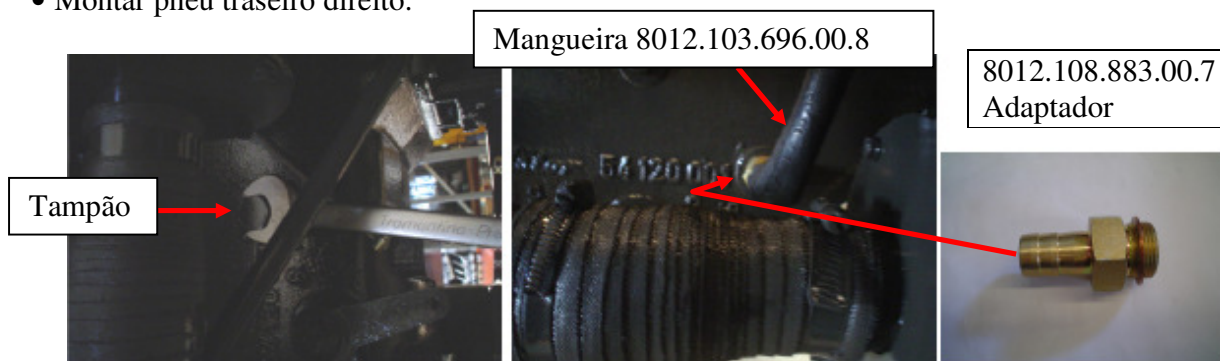
8012.108.673.00.2
Conj. Adaptador
Entrada do filtro



Foto 11

Foto 12

- Remover tampão da caixa transmissão (lado esquerdo - foto 13).
- Montar adaptador 8012.108.883.00.7 com anel de vedação 4014.010.037.00.7 (foto 14 e 15)
- Conectar mangueira de retorno da direção 8012.103.696.00.8 (foto 13)(**novο percurso** - era conectada ao filtro de retorno).
- Ligar o trator para verificação de vazamentos, caso contrário, sistema está OK.
- Montar pneu traseiro direito.



Tampão

Mangueira 8012.103.696.00.8

8012.108.883.00.7
Adaptador

Foto 13

Foto 14

Foto 15